Jewish Studies at the University of Pennsylvania

Penn, through its Jewish Studies Program and the Center for Advanced Judaic Studies, offers one of the most comprehensive programs in Jewish Studies in America. The Jewish Studies Program (JSP) is an interdisciplinary academic group with twenty-one faculty members from ten departments that coordinates all courses relating to Jewish Studies in the university, as well as undergraduate majors and minors and graduate programs in different departments. JSP also sponsors many events, including two endowed lectureships and the Kutchin Faculty Seminars. The Center for Advanced Judaic Studies (CAJS) is a post-doctoral research institute that annually brings eighteen to twenty-five distinguished scholars to Penn as fellows to pursue scholarly research on selected themes. These fellows are selected from the finest and most prominent Judaic scholars in the world. Every year several CAJS fellows teach courses at Penn, and both graduate students and University faculty participate in the Center's weekly seminars. The Center is also home to one of America's greatest research libraries in Judaica and Hebraica and includes a Genizah collection, many manuscripts, and early printings. Together the Jewish Studies Program and the Center for Advanced Judaic Studies make Penn one of the most rich and exciting communities for Jewish scholarship and intellectual life in the world.

Table of Contents

Greetings from the Director, JSP ..................... 2
Greetings from the Director, CAJS ................... 3
Jewish Studies Program News ....................... 4
Faculty News ....................................... 7
Center for Advanced Judaic Studies ............... 8
2006–2007 Special Events and Programs ............ 10
Penn's Judaica Library News ....................... 12
About Our Students .................................. 14
Recent Gifts ......................................... 20
Greetings from the Director, Jewish Studies Program

After a year of scholarly leave in 2006-2007, I am returning to my full-time duties as Director of the Jewish Studies Program. It is a pleasure to rejoin the dynamic group of faculty and students working in Jewish Studies at Penn. I am deeply grateful to Jonathan Steinberg who assumed the duties of Acting Director during my leave. We all thank him for his generosity and for overseeing a highly successful year.

During my leave, I completed a book titled *The Jewish Americans: Three Centuries of Jewish Voices in America*. This book will serve as a companion volume to the PBS documentary, *The Jewish Americans*, to be broadcast in January 2008. I also had the opportunity to devote full-time attention to my manuscript, “History Lessons: The Invention of American Jewish History,” which is approaching completion. It was wonderful to apply all my energies to scholarship this past year, but I am eager to be back on campus, to resume teaching, and to participate in the many Jewish Studies programs at Penn.

Last year was a particularly dynamic year for the Jewish Studies Program. In November 2006, we sponsored a conference on “Jews in France: Crisis and Continuity,” to commemorate the 100th anniversary of the exoneration of Alfred Dreyfus. A standing-room only audience gathered to hear an international group of scholars from a variety of fields (political science, history, literature, journalism) reflect on the place of Jews in France and attempt to put the recent rise in anti-Semitic violence into historical perspective.

The Jewish Studies Program also co-sponsored an exhibition titled, “CHosen!: Philadelphia’s Great Hebraica,” at Philadelphia’s Rosenbach Museum. Our own Professor David Stern curated the exhibition, which brought together Hebrew manuscripts from across the city, some of them previously unknown and never before exhibited.

This year promises to be an equally exciting year for Jewish Studies on campus. We are planning another major conference on German Jewish culture that you will read more about in this newsletter. We have already scheduled a host of visiting lectures and programs. Our graduate students will again lead their own colloquium where they present their work-in-progress, and our undergraduate interns will plan programs organized around their intellectual and cultural interests.

Please visit our website ([http://ccat.sas.upenn.edu/jwst/](http://ccat.sas.upenn.edu/jwst/)) to find our full calendar of events each year and feel free to join us anytime!

As always, we thank the dedicated supporters of Jewish Studies at Penn whose generosity enables our program to flourish. I hope you will join our community and I welcome you to contact me and to become a part of our program in the coming year.

Beth Wenger  
Katz Family Chair in American Jewish History  
Associate Professor of History  
Director, Jewish Studies Program
GREETINGS FROM THE DIRECTOR,
CENTER FOR ADVANCED JUDAIC STUDIES

Throughout the past year CAJS explored the historical interactions between Judaism, Islam, and Christianity during the middle ages and early modern periods. The scholars who came from around the world were specialists in Judeo-Arabic literature, biblical exegesis, philosophy, mysticism, science, and social and cultural history. Their explorations focused on the past, not on the present, but there was a contemporary dimension to all of their deliberations. In studying the past, the topics historians deem important to study are surely linked in some way to our own world and to our present concerns. Thus when ten scholars joined together each week outside the formal seminars to read a Judeo-Arabic text by the 10th century Jewish philosopher of Baghdad, Saadia Gaon, they were reflecting on a past undoubtedly studied in contrast to the gruesome realities of the present.

What was impressive about this year was the participation of several scholars personally connected to Penn's Islamic studies program. The Middle East Center itself helped sponsor the year. Several members of its faculty regularly attended the seminars and two professors who teach Islam and the Mediterranean at Penn, from the Departments of Religious Studies and History, were fellows themselves. Moreover, given the wealth of talent on the part of the fellows, several of these professors initiated a special course in Judeo-Arabic attended by graduate students and faculty who wanted to gain an introduction to this special dialect of the Arabic language. Other graduate students participated in our regular modular course where they study in private tutorials with scholars of CAJS. This too was a major success. We are blessed at Penn with two fine faculties in Judaic and Islamic studies who appreciate each other and work closely in a collegial and collaborative manner. This year The Center again proved to be a major catalyst in allowing scholars and their students to talk with each other, crossing lines of disciplines, cultural perspectives, and even political views.

We are intent on crossing new boundaries in this year's group as well, bringing together scholars of rabbinic Judaism, of Jewish and Christian history in late antiquity, of New Testament, and of Roman and Byzantine history under one roof. In rethinking the origins of Christianity and Judaism in the first centuries of the Common Era and in linking classical with Jewish and Christian studies, we consider for the first time at CAJS a seminal period in the history of world civilization. Our group is highly talented, diverse in its perspectives and disciplines, and eager to shape a new discourse in this field.

This past year we succeeded, through the great efforts of Dr. Elsie Stern, to translate the esoteric scholarship of our fellows into a robust program of lectures, seminars, and clergy institutes that non-scholars could understand and appreciate. Two of our most exciting programs dealt with the provocative subject: “What rabbis need to know about Islam.” We shall create similar learning opportunities this year as we focus on the shared histories and divergent paths of Judaism and Christianity.

It is with mixed feelings that I bid farewell to Dr. Elsie Stern, our Assistant Director of Public Programs, who is leaving us to teach Bible at the Reconstructionist Rabbinical College in Philadelphia. I am happy that she is finally able to do what she loves the most, teaching Biblical texts to students studying for the rabbinate, but her departure is a great loss to CAJS. Her dynamic and creative presence has added immensely to the image and educational impact of CAJS in the larger community, both in Philadelphia and beyond. We are deeply indebted to her for enriching the lives of our fellows, our board members who worked closely with her, and the larger community of educators and students she touched.

We are very pleased to announce the appointment of Dr. Cynthia Saltzman to fill the position vacated by Elsie. Dr. Saltzman, an anthropologist by training, brings a wealth of experience in adult education and in community work both as a professional and volunteer to this job. I am sure she will serve The Center with much dedication and enthusiasm. I look forward to working with her as we begin this exciting year.

David B. Ruderman
Joseph Meyerhoff Professor of Modern Jewish History
Ella Darivoff Director of the Center for Advanced Judaic Studies
JS Graduate Student Activities

Graduate Student Colloquium

The newly revived Jewish Studies Graduate Student Colloquium had an exciting year. Co-coordinators Jennifer Glaser (Comparative Literature) and Rebecca Cutler (History) focused their restructuring of the Colloquium on creating community for graduate students within Jewish Studies and benefiting from the inherently interdisciplinary nature of the field by stimulating discussion between students across disciplines at Penn. Based on the approach taken by the Penn Ethnohistory workshop, each Colloquium session featured a presenter and a respondent from a different discipline who stimulated discussion about the presenter’s work. The informal atmosphere of the meetings provided graduate students with a chance to showcase their dissertation work and conference papers before a friendly crowd of participants from both inside and outside their field of inquiry. This year’s program:


Joshua Perelman, post-doctoral fellow at the National Museum of American Jewish History and the University of Pennsylvania presented a work entitled, “I’m the everybody who’s nobody, I’m the nobody who’s everybody”: Modern Dance, the Popular Front, and American Jewish Identity.

Robert Goldberg, Respondent

Participation in the series was high and plans for the future of the Colloquium include not only more informal interdisciplinary meetings meant to give graduate students a chance to present their work, but also lectures and readings presented by outside scholars and a graduate student-organized conference.

For more information about the colloquium, please contact Jennifer Glaser at jglaser@sas.upenn.edu, Rebecca Cutler at rebcutler@sas.upenn.edu or Conny Aust at austc@sas.upenn.edu.

Judah Goldin Graduate Student Seminar

Initiated in January 2000 by Professor Jeffrey Tigay, and named after late professor of Postbiblical Hebrew literature and long-time faculty member Judah Goldin, the Goldin Seminar consists of a series of lectures, presented throughout the academic year, in Biblical studies and related fields. Coordinated and delivered by graduate students, the Seminar was chaired last year by Yehuda Kraut. The following papers were delivered at the Seminar last year:

Josh Jeffers
(University of Pennsylvania, NELC)
“The Assyrian Reliefs: Sennacherib’s Third Campaign”

Yehuda Kraut
(University of Pennsylvania, NELC)
“The Birds and the Babes: the Structure and Meaning of Psalm 8”

Stephen Kim
(University of Pennsylvania, NELC)
“Toro-Ilu, the Fertility God of Ugarit”

Naftali Cohen
(University of Pennsylvania, NELC)
“The Earliest Rabbis and Their Claim for Authority: An Analysis of the Ritual Narrative Genre in the Mishnah”

Stephen Kim
(University of Pennsylvania, NELC)
“Traveling Gods in Ancient Syria-Palestine”

V. Kerry Inman
(University of Pennsylvania, NELC)
“Text Criticism of the Hebrew Bible and the Ancient and Immediate Versions”

Karen Sonik
(University of Pennsylvania, AAMW)
“The Dragon-Green, the Luminous, the Dark, the Serpent-Haunted Sea: Tikva Frymer-Kensky’s Non-Domesticated Woman”

Jewish Studies Internships

The Jewish Studies Program continues to sponsor its Jewish Studies Internship program. This program, supported by a gift from Emililo, C’71, and Reina, C’72/71, Bassini, is designed to encourage students to explore aspects of Jewish Studies outside the classroom. Under the direction of the Undergraduate Director and a graduate student coordinator, Kerry Wallach, a number of students initiated, organized, and produced the following events during the past academic year:

In January 2007, Lisi Drezde, Emily Belfer, and Dina Beizer organized a program with Rabbi Leonard Gordon, “Coming Out of the Closet: Homosexuality in the Conservative Movement.” Rabbi Gordon spoke to an audience of 45 to 50 students about history of the debate and answered questions at various points during the talk.

In April 2007, Lisi Drezde, Yael Landman, and Joe Scherban organized a talk by Charles Manekin (University of Maryland) on “Maimonides and Bible: How Judaism’s greatest philosopher interpreted the Bible.”

In April 2007, Kate Wallis and Yuri Castano organized a talk with Rabbi Jacobs (Rabbi in Residence, Jewish Funds for Justice) on “Social Reform Through Jewish Eyes: Discussion of Jewish Definitions of Poverty.”

In March 2007, Rob Golder organized a talk by David Stern (University of Pennsylvania) on “Rewriting the Haggadah: Unkosher or Contemporary?”

In the 2007-2008 academic year, graduate student Kerry Wallach continues in her role as graduate student coordinator.

In addition to sponsoring the Jewish Studies Internships, the Bassini Fund also supports the Bassini Dinners—our continuing and very successful program for student-faculty dinners (or lunches) in Jewish Studies. Each semester, we supplement the President’s Fund and provide support for every faculty member to share meals with students. This program has proven enormously valuable in fostering faculty-student interaction outside the classroom.

The National Museum of American Jewish History

The University of Pennsylvania Jewish Studies Program and the National Museum of American Jewish History (NMAJH) have been collaborating for four years on a Postdoctoral Fellowship. The joint project has been an enormous success, benefiting both institutions and strengthening ties between them. Josh Perelman, the current fellow, teaches American Jewish History at the University and serves the NMAJH as its Deputy Director and Museum Historian. A historian who describes the relationship between public culture, politics, and the integration of American Jews into American society during the first half of
the twentieth century, Perelman has had significant experience developing public programming, research agendas, and exhibitions.

The deepening connection between the Museum and Penn comes at an especially important time. Construction has begun on its new home, directly across from the Liberty Bell, two blocks south of the National Constitution Center, and one block north of the birthplace of American liberty, Independence Hall. The Museum held a grand ceremonial groundbreaking at the end of September and is now proceeding with the construction of a landmark building designed by internationally acclaimed architects Polshek Partners. “Connecting the University of Pennsylvania and the National Museum of American Jewish History offers Penn students an exciting opportunity to help translate what they study in the classroom to life. As interns at the Museum, they explore the history of American Jews and participate in the life of a major public institution,” said Perelman, who is deeply involved in the Museum’s development of world-class core exhibition for its new building.

Student interns from Penn have played a central role in the Museum’s life for more than ten years. Now, they play an even more prominent role, helping the Museum to prepare for its new home and researching exciting stories that will be told in the new building. Penn interns work in the museum’s collection, conduct historical research, and help develop content for the new core exhibition. During the 2006-2007 school year, interns used objects from the Museum’s collection to explore important topics in American Jewish life. Josh Diskin provided important background research on Jewish summer camps, Sarah Waxman explored her family’s unique role in the American garment industry, and Amy Shilane offered a gender analysis of Jewish women’s roles in families in Colonial and Early America. Likewise, Kacey Bayles did research in Philadelphia and New York on the subject of the impact of urban space an immigrant lives in major cities throughout the world.

Beginning in the fall of 2007, a new group of interns began working at the Museum. They included Jessica Staller and Melanie Forman, who helped the Museum identify objects from the recently acquired Peter H. Schweizer Collection of Jewish Americanica that it would use in its future core exhibition. As the Museum’s new home literally grows on Independence Mall, it looks forward to heightening its collaboration with Penn and its students.

**Student Research**

Undergraduate student research continues to be one of JSP’s priorities. Last year a number of students in Jewish Studies wrote senior thesis projects on Jewish topics. Thanks to the generous support of Philip, C’34, and Robert, C’63, Goldfein and Raymond and Ruth Brenner, PAR’99/01/05, JSP annually awards some $10,000 to support student research projects. Among the theses and projects supported last year was Sarah Breger’s senior honors thesis entitled “Sentenced to Marriage: Chained Women in Wartime.”

**Jewish Education Updates**

In 2006-2007, JSP sponsored a course in Jewish education, Teaching Jewish Texts, taught by Dr. Karen Reiss-Medwed, at the time Adjunct Professor of Education at the Jewish Theological Seminary. The course—which combines both pedagogy and content—focused on the teaching of TaNaKh and Talmud. This spring the course will be offered through the Graduate School of Education and taught by Dr. Karen Reiss-Medwed, now appointed Director of the newly formed track in Religious Education in the Teacher Education Preparation program at the Graduate School of Education, and coordinator of the Jewish Education section in this new track.

This course in Jewish education has been made possible through the generous gifts of Jeffrey Schwarz (W’80, MBA’81) and from the Lindenbaum Family (parents of Abigail, C’97).

Penn graduate students participated in various teaching venues. Linda Meiberg taught two semesters of modern Hebrew to adults through Graftz College at Beth Zion-Beth Israel synagogue. Kerry Wallach taught Intermediate German and served as a teaching assistant for Simon Richter’s course The Devil’s Pact in Literature, Film, and Music. Julie Lieber taught at the University of Denver in their Judaic Studies and History programs. Tammy Jacobowitz taught Rabbincis for Me’ah and lectured in communities in the NY and NJ area. She also taught at the Yeshivat Chevevi Torah Bible conference in Teaneck, NJ, and led an intensive mini-course for the AJU in Los Angeles on the pedagogy of Bible and Midrash. Matthew Rutz taught three sections of Ian Lustick’s course, International Politics of the Middle East. Susan Zeelander taught a course on how the Torah conveys its ethical and moral teachings in the Adult Education Institute at Tiferet Bet Israel in Blue Bell, PA. Sigrid Peterson taught a class on the Syriac language and literature at Penn.

Jacob Cytryn, C’04, has just been awarded a Wexner Graduate Fellowship in Jewish Studies. Cytryn is currently a Ph.D. candidate in Jewish Studies and Education at Brandeis University. He also holds an M.A. in Talmud and Rabbinics from the Jewish Theological Seminary of America. While at Penn Cytryn majored in Classics but spent most of his time examining the ways that the literature of the 20th century attempted to respond to that era’s profound tragedies, especially the Holocaust. Congratulations to Jacob as he pursues his studies at Brandeis University.

**GRUSS VISITING PROFESSOR IN TALMUDIC LAW**

In 1987, Mr. Joseph S. Gruss, through a bequest from his wife Caroline’s estate, established the Caroline Zelanski Gruss and Joseph S. Gruss Chair in Talmudic Civil Law at the University of Pennsylvania Law School. Since then, nearly every year, the Gruss Chair has brought a distinguished scholar specializing in some area of Jewish law to the Penn Law School. Past chair holders include Professors Hayyim Soroventich, Aaron Kirschenbaum, and Moshe Halbertal, and Israel Supreme Court Justices Menahem Elon and Yitzhak Englard.

This past fall, Dr. Yair Lorberbaum, Law School professor at Bar Ilan University in Jerusalem, served as the Gruss Professor. Lorberbaum taught a course in the Law School on the Image of God in Rabbinic Literature and delivered the Gruss Lectures. The lectures focused on the subject of “The Image of God in Classical Judaism in Biblical Literature and Talmudic Literature.” The lectures were widely attended.

**HEBREW**

This year the Modern Hebrew Language Program (MHLP) was privileged to host two of Israel’s best known and most widely read authors, Orly Castel-Bloom (named by the New York Times as one of the most influential women in contemporary Israeli society) and Etgar Keret (named by the same newspaper in 2006 as one of the world’s 50 most important writers). What was special about their visit to Penn was that they were able to meet with students in their classes and discuss their works with them in Hebrew.

Giving students a real functional command of Hebrew, including immediate access to the best of contemporary Israeli culture, is one of MHLP’s primary goals, and judging by our Israeli visitors’ enthusiasm, we are succeeding. The Program also works closely with other units of the University, including the Penn Language Center, the Middle East Center, and the Jewish Studies Program, to make certain that Hebrew and Israel are well represented in their activities.

**YIDDISH**

Penn continues to offer regular courses in Yiddish language, as well as literature courses in translation, on Jewish American literature, Yiddish writing in Eastern Europe, women writers, and issues of cultural translation. The Ruth Meltzer Senior Lecturer in Yiddish, Kathryn Hellerstein, and instructor, Alexander Borowinski, assigned their students projects utilizing the Robert and Molly Freedman Jewish Music Archives at Penn. Borowinski also led two Yiddish zingeray (sing-alongs). In 2005-2006, Hellerstein also enriched the classroom experience by
Thanks to a generous annual gift from the Charlotte Yiddish Institute, in Spring 2006, Hellerstein’s second semester Yiddish language students devised a class project to conduct ethnographic interviews in Yiddish of five native Yiddish speakers whom they invited to Penn, including a Hasidic rabbi, two educators, and two grandparents, to learn about the role that Yiddish plays in their lives. The videotaped interviews will become a resource for future classes. The students in Spring 2007 did Yiddish song projects and Yiddish web projects.

With an SAS Language Teaching Innovation Grant Hellerstein and German Department graduate student Gabriella Skwara are digitizing pedagogical material for the teaching of first-year Yiddish.

The 2007 Yiddish Book Prizes went to Daniel Atkins, Aaron Blackberg, Daniel Ludmir, Drew Feith Tye, Zachary Wainer, and Benjamin Zacha. The 2007 Workmen’s Circle Prize was given to Marissa Steinberg, C’08.

The Jewish Studies Program is grateful for a grant from the Forward Foundation that helped fund the teaching of Intermediate Yiddish in 2006-2007. We welcome contributions to the Yiddish program that will provide continued support to Yiddish instruction.

ARRIVALS AND DEPARTURES

Professor Barry Eichler Retires

After forty years of distinguished service, Professor Barry Eichler will retire from Penn in December 2007. A professor of Assyriology in the Department of Near Eastern Languages and Civilizations (NELC), Eichler has also served as Curator-in-Charge of the Babylonian Tablet Collection of the University Museum.

Professor Eichler is a scholar of extraordinary range who has written influential books and articles on the Ancient Near East, all reflecting his mastery of language and ability to draw on textual, archaeological, anthropological and legal evidence. Barry Eichler played a pivotal role in the founding of Penn’s Jewish Studies Program. He chaired the committee that led to the establishment of the Program and served as its first director in 1982—a post he held for thirteen years. A gifted teacher, he has inspired scores of Penn undergraduates, offering a range of courses in Mesopotamian languages and literatures, Biblical studies, and Jewish law and ethics. During his tenure at Penn, Eichler has trained the scholars of the next generation, serving on thirty-five dissertation committees. We owe a great debt to Barry—for his role in founding the Jewish Studies Program, for his years of dedicated service, and for his collegiality. We will miss him and wish him well as he moves on to future pursuits.

Seth Jerchower accepted a position at the University of Florida to become head of the Isser and Rae Price Library of Judaica at the University of Florida George A. Smathers Libraries. It is a faculty position, tenure track, and he will be working with Area Studies, Special Collections, and the Center for Jewish Studies at UF, directed by Jack Kugelmass, a former fellow at CAJS.

Elsie Stern has left CAJS to assume a position as Assistant Professor of Bible at the Reconstructionist Rabbinical College where she is teaching courses in biblical civilization and literature as well as some courses in rabbinic Judaism.

FACULTY AWARDS AND HONORS

Dan Ben-Amos received the 2006 National Jewish Book Award in the Sephardic Culture category and was a finalist in the scholarship category.

Nili Gold, Assistant Professor of Modern Hebrew Literature in NELC, received a Lucius Littauer Faculty Research Award to work on her book on Yehuda Amichai.


Thomas Weber, a visiting professor in the Department of History, recently received a research fellowship from the Holocaust Education Foundation to carry out research on the Henryk Ross Collection of Holocaust Photography and was elected a Member of the Institute of Advanced Study in Princeton for the 2007-08 academic year.

Kathryn Hellerstein, Ruth Meltzer Senior Lecturer in Yiddish and Jewish Studies, received a renewal of a Penn SAS Language Teaching Innovation Grant.

It is with great sadness that the Jewish Studies Program and the Center for Advanced Judaic Studies acknowledge the passing of Herbert D. Katz, Wharton alumnus, class of 1951, on September 23, 2007. Herb together with his wife Eleanor Meyerhoff Katz established the Joseph Meyerhoff Professorship in Modern Jewish History, the Katz Family Term Chair in American Jewish history, and the Herb and Ellie Katz Distinguished Fellowship at CAJS. Herb joined the CAJS board of Overseers in 1994 and served as its chairman from 1996-2003. During those years he played a critical role in building the institution and in guaranteeing its future as the foremost center of its kind. He was equally committed to Penn’s modern Jewish history program and established the foundation for a dynamic pedagogic program for both undergraduate and graduate students. In November 2001, Herb received a University of Pennsylvania Alumni Award of Merit for his remarkable service to Penn.

Upon his retirement, Herb’s friends and family established the Herb Katz publications fund at CAJS which supports the journal and books emanating from CAJS. He will be remembered by the many people he touched for his enormous contribution to Jewish Studies at the University of Pennsylvania.

ARRIVALS AND DEPARTURES

Professor Barry Eichler Retires

After forty years of distinguished service, Professor Barry Eichler will retire from Penn in December 2007. A professor of Assyriology in the Department of Near Eastern Languages and Civilizations (NELC), Eichler has also served as Curator-in-Charge of the Babylonian Tablet Collection of the University Museum.

Professor Eichler is a scholar of extraordinary range who has written influential books and articles on the Ancient Near East, all reflecting
Dan Ben-Amos, Professor of Near Eastern Languages and Civilizations and Folklore, won a National Jewish Book Award for his *Folktales of the Jews. Volume 1: Tales from the Sephardic Dispersion.* Edited with commentary (Dov Noy, Consulting Editor) by The Jewish Publication Society. It was a winner in the Sephardic Culture category and a finalist in the Scholarship category. This past spring his *Folktales of the Jews Vol. 2: Tales from Eastern Europe* (Dov Noy, Consulting Editor) was published by The Jewish Publication Society. Also in the spring, the 26th Inter-University Meeting for Folklore Research included a special session for discussing his award-winning book. Ben-Amos’ article, “The European Fairy Tale Tradition: Between Orality and Literacy” appeared in ISFNRR Newsletter no. 2 (2007), 17. An Albanian translation of Ben-Amos’ article “The Concepts of Genre in Folklore,” *Studia Fennica, Review of Finnish Linguistics and Ethnology*, 20 (1976): 30-43, appeared as “Koncepti I zhanreve në folklorë” (217-240) in Folkloristikë: koncepte moderne. Eds. Përziergjedi dhe Përkuhe dhe Arbnora Dushi. Pejë, Kosovë: Dukagjini.

**Alexander (Sender) Botwinik** is a Yiddish lecturer at the University of Pennsylvania. In addition to teaching Yiddish, Alexander teaches music and choir at Har Zion Temple, and music at the Kaiserman JCC. Alexander has been recording and will be directing the music for a documentary film, which is being produced by the Judaic Studies Program of Drexel University. In addition, Alexander has been awarded a grant from the Memorial Foundation for Jewish Culture to prepare his father's musical compositions for publication.

Michael Carasik, Adjunct Assistant Professor of Biblical Hebrew has begun teaching Biblical Hebrew at the Reconstructionist Rabbinical College as well as at Penn. He is currently working on the Leviticus volume of “The Commentators’ Bible,” his English translation of the traditional commentaries of the *Miqra’ot Gedolot.* In addition to book reviews, his current publications include an article on “Syracean Biblical Translation in the Targumim” in the volume *Aramaic Studies in Judaism and Early Christianity* (forthcoming from Eisenbrauns) and “Transcending the Boundary of Death: Ecclesiastes through a Nabokovian Lens,” in *Biblical Interpretation.* Carasik is active in the Gershman Y Congregation in Center City and is vice president of the Center City Eruv Corporation.

**Natalie B. Dohrmann** is Executive Editor of the *Jewish Quarterly Review,* Adjunct Assistant Professor in the Department of Religious Studies, and a member of the Jewish Studies Program faculty. She has just returned from a yearlong sabbatical in Rome, where she continued to edit the journal and work on the emergence of rabbinic law in the context of Roman imperial law. She will be giving a paper on the material at a conference on “Sancified Violence in Ancient Mediterranean Religions: Discourse, Ritual, Community” at the University of Minnesota in October. The volume *Jewish Biblical Interpretation and Cultural Exchange,* co-edited with David Stern, will come out next spring from the University of Pennsylvania Press. Dohrmann is on the steering committees of the Law, Religion, and Culture Group at the AAR, and of the History and Literature of Rabbinic Judaism section at the Society of Biblical Literature.

**Barry L. Eichler,** founder of the Jewish Studies Program at the University of Pennsylvania, is an Associate Professor of Assyriology in the Department of Near Eastern Languages and Civilization and Curator-in-charge of the Babylonian Tablet Collection of the University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology. He also is a visiting professor in the Bible Department of the Bernard Revel Graduate School of Yeshiva University where he lectures on the Bible and its ancient Near Eastern contexts. His major research interests focus on cultural inter-relationships between biblical and ancient Near Eastern civilizations, with primary interest in the field of ancient law. His recent publications include: “Cuneiform Studies at Penn: From Hilprecht to Lechity,” *If a Man Builds a Joyful House: Assyriological Studies in Honor of Erle Verduin Lechity* (Cuneiform Monographs 31). Eds. A. Guinan et al, Leiden: Brill, 2006, pp. 87-109; “Exodus 21:2-25: Some Methodological Considerations,” *Shalom Paul Festschrift* (in press); “Law and Morality in Ancient Near Eastern Thought” in *Ethics, Politics and Democracy: From Primitive Principles to Propective Practices* edited by Jose V. Ciprut (Cambridge: MIT Press, 2008 publication date); and “Restatement in the Laws of Hammurabi” submitted to an edited volume. He is also completing a teaching grammar of the Akkadian language, *Introduction to Akkadian.* His other major area of interest is Sumnerian literature and lexicography, which is related directly to the NEH funded *Pennsylvania Sumerian Dictionary* project. In the summer edition of *Expedition,* he was featured in “Meet the Curator.”

**Ronit Engel** was the first recipient of the Lecturer Teaching Relief Award of Penn’s School of Arts and Sciences. She will use the award to prepare an innovative, graduated course of readings from the Hebrew newspaper and periodical press, to be used for preparing students to become proficient in this central medium of Israeli culture and to ease their transition to reading academic non-fictional texts. Also, together with other members of the National Association of Professors of Hebrew (NAPH), she has become actively involved in a research group devoted to identifying the features of modern Israeli Hebrew that are most difficult for English-speakers to master and exploring pedagogical strategies for overcoming the difficulties. This past summer Engel played an active role in the NAPH conference in Sydney, Australia, and took part in workshops on teaching university-level Hebrew at Tel Aviv University.

**Alan Filreis,** Kelly Professor of English, Faculty Director of the Kelly Writers House, and Director of the Center for Programs in Contemporary Writing, has finished a new book about the anticommunist attack on modernism in the 1950s which treats, among others, many relatively obscure radical Jewish-American poets. For many years he has taught his course on “Representations of the Holocaust in Literature and Film,” and has hosted a number of workshops and talks about the Holocaust, including a month-long online discussion group with Penn alumni on Jon Avnet’s film *Uprising,* about the Warsaw Ghetto revolt. One of his interests is Holocaust survival testimony. He is very active with the new West Philadelphia synagogue, Kol Tzede.

**Talya Fishman,** Associate Professor of Religious Studies, spent Fall 2006 (the second half of a Guggenheim Fellowship leave) and Summer 2007 working on her book entitled, “Becoming the People of the Talmud: Transmission and Formation of Medieval Rabbinic Culture.” While teaching in Spring 2007, she attended the weekly seminars on “Jews and Christians Under Sultans and Caliphs” at Penn’s Center for Advanced Judaic Studies. She also lectured on “Jewish Christian Relations in the European Middle Ages” at Drexel University, on “Approaches to Maimonides” at Temple Beth Hillel-Beth El, and on “Preserving the Orality of ‘Oral Torah’ after the Inscription of Tal mud,” at the University of Pennsylvania’s History of the Book Seminar. Fishman will be giving a paper on “The Computational Prayer Practice of Medieval Jewish Pietists” at the American Academy of Religion Annual Conference in San Diego this November, and, in January 2008, she will participate in a conference at the Hebrew University in Jerusalem on “Science and Philosophy in Ashkenazi Culture: Rejection, Toleration and Accommodation.” Fishman is now the Graduate Chair of Penn’s Religious Studies department and she continues to serve on several boards, including the Advisory Board of Princeton University’s Program in Jewish Studies.

**Nili R. Gold,** Assistant Professor of Modern Hebrew Literature and Israel Studies, is teaching two courses this fall. The first course is addressing the Holocaust in Israeli Literature and Film in translation (NELC159). The second course examines literature in the original Hebrew and the role of literature in forging national identity (HEBR 259). Gold has just completed an English language book on the Israeli poet Yeheuda Amichai. Brandeis University/The University Press of New England will publish the book in 2008. In addition, over the past academic year, she served as the co-organizer of the campus visit of internationally acclaimed Israeli author and filmmaker, Etgar Keret. During winter break, she presented a paper on “Dahlia Ravikovich’s ‘Delight’” at the annual meeting of the (continued on page 18)
2006-07: Jewish, Christian, and Muslim Life under Caliphs and Sultans

In 2006-07, for the first time, Arabic was the *lingua franca* at the Center for Advanced Judaic Studies (CAJS) and it was about time! From the 7th to the 13th centuries, more than 90% of the world’s Jews lived under Muslim rule. Despite this fact, Judeo-Arabic culture has received relatively little attention in both the academic and the public spheres. Last year’s fellowship program, which was co-sponsored by Penn’s Middle East Center, was designed both to address this situation within Jewish Studies and also to provide an opportunity for scholars of Judeo-Arabic culture to engage with experts in other fields of Islamic history and culture. Over the course of the year, twenty scholars from the US, Israel and Europe were resident fellows at the Center. Most of these specialized in areas of Judeo-Arabic culture while others focused on other aspects of Islamic civilization. The CAJS fellows researched, wrote and engaged in conversation not only with each other, but also with prominent scholars of Islam from Penn and beyond about topics ranging from science to poetry, history to theology, linguistics to sociology. They also shared their knowledge and insights with Penn students, with the CAJS board and visitors, and with the hundreds of interested learners who attended our 2007 Penn lectures in Judaic Studies.

13th Annual Gruss Colloquium in Jewish Studies

The culmination of the fellowship year was the conference, “Religious Communities in Islamic Empires,” which took place on April 30 to May 2 on the Penn campus. CAJS fellows, along with other major scholars of Islam and Judeo-Arabic culture, met to share papers and engage in lively discussion about culture, economics and politics in the Islamic imperial context. The conference provided an amazing opportunity for CAJS fellows to share their most recent work with scholars who explore related subjects in Islamic culture and history. Two 2006-07 CAJS fellows, David Freidenreich and Miriam Goldstein, have already begun editing a volume of essays derived from papers delivered at the conference. The Gruss Colloquium is made possible through the generous support of Martin D. Gruss, W’64.

Meyerhoff Lecture in Jewish History

On January 24, Prof. Haggai Ben-Shammai, Professor Emeritus in the Department of Arabic at Hebrew University, presented the tenth annual Joseph and Rebecca Meyerhoff Lecture in Jewish History. Professor Ben-Shammai is one of the world’s leading scholars of Judeo-Arabic culture and Karaism and has trained and mentored a generation of scholars in these fields. For this year’s Meyerhoff lecture, Prof. Ben-Shammai led a text study entitled “Defining the Karaites: Between Self-Perception and Scholarly Evaluation” in which participants not only explored questions of Karaita identity and self-definition but also had the opportunity to learn from a true master of the field of Judeo-Arabic history and culture. The annual Meyerhoff lecture was established by the Joseph Meyerhoff Memorial Trusts in 1997 to honor the appointment of Herbert D. Katz, W’37 as the chair of the Board of Overseers of CAJS and to honor the generosity and service of Herbert D. Katz and Eleanor Meyerhoff Katz to Penn’s History Program and CAJS.

2006-07 Public Programs

Last year’s fellowship topic generated enormous interest in the wider Jewish community. The CAJS local lecture series, Jewish Life Under Caliphs and Sultans drew huge audiences to programs on introductory topics such as “What Jews Should Know about Islam” and more specific programs on Judeo-Arabic Biblical interpretation, Maimonides, and the policy of early Muslim rulers toward their non-Muslim subjects. CAJS also offered a three-part mini-course on Judeo-Arabic language, literature, and philosophy and their lasting impact on Jewish culture. Through these programs, participants not only learned vital information about Islam and the history of Jewish-Islamic relations, but also became aware of how much of Judaism today is a product of the rich cultural exchange between Jews and Muslims that occurred during the centuries when the majority of the world’s Jews lived under Muslim rule. In addition to these public programs, CAJS also embarked on a new initiative to educate rabbis and other Jewish professionals about recent developments in Jewish Studies. Last year, CAJS offered a two-part program on Islam for local professionals and a one-day seminar on new developments in Jewish Studies for rabbis and educators from across New England and the mid-Atlantic regions. These programs were very successful and CAJS looks forward to making continuing education for Jewish professionals a major part of its public programs.

2007 Publications

Several new books are forthcoming in the Jewish Cultures and Contexts Series from the University of Pennsylvania Press. Some of these are recently published. Among them:

A volume by our own David Ruderman, Joseph Meyerhoff Professor of Modern Jewish History and Ella Darivoff Director of the Center for Advanced Judaic Studies: Connecting the Covenants: Judaism and the Search for Christian Identity in Eighteenth-Century England (June 2007).

Two volumes collecting the cutting edge research from past fellowship years:

The Art of Being Jewish in Modern Times by Barbara Kirshenblatt-Gimblett and Jonathan Karp, editors (September 2007)

Culture Front: Representing Jews in Eastern Europe by Benjamin Nathans and Gabriella Safran, editors (December 2007) and The Censor, the Editor, and the Text: The Catholic Church and the Shaping of the Jewish Canon in the Sixteenth Century by Amnon Raz-Krakotzkin (Jackie Feldman, translator; July 2007).

The Insight of Unbelievers: Nicholas of Lyra and Christian Reading of Jewish Text in the Later Middle Ages by Deana Copeland Klepper (February 2007)

Yigal Allon, Native Son: A Biography by Anita Shapira (Evelyn Abel, translator; December 2007)


As this impressive list of titles shows, the series continues to flourish, publishing works by exciting scholars about topics across the fields and eras of Jewish history and culture.

The *Jewish Quarterly Review* (*JQR*) continues to attract many submissions as well as great talent to special issues and forums. Online access has proven an important resource for scholars, drawing many readers not only to more current issues of *JQR*, but also to the over 100 years of archived articles, reviews, and notes. Look for us online at Project Muse and JSTOR. We have many strong issues in the hopper, including a special forum this fall (*JQR* 97.4) that explores the legacy of Yosef Hayim Yerushalmi’s *Zakhor: Jewish History and Jewish Memory*, twenty-five years after it originally was published.
2007-08 at CAJS: Jewish and Other Imperial Cultures in Late Antiquity: Literary, Social and Material Histories.

For the first time in its history, CAJS has convened a year on one of the most fascinating and formative periods of Jewish history—late antiquity. In the past several years, scholars of Judaism have been seeing what has long been thought of as the “rabbinic period” as a time marked by many forms of Jewish practice and expression and deep engagement with Roman and later Roman-Christian cultures. This year’s scholars come to the Center with expertise in Roman law and culture, early Christianity and all aspects of Judaism in late antiquity, including art and architecture, prayer and magic, literature, politics and sociology. Through their research, writing and vigorous conversations, this year’s scholars are beginning to forge new understandings of the identity, character and status of the Jewish communities in late Antiquity and the relationships between Jews, Christians and other minority and majority groups in the Roman Empire.

2007-08 Public Programs:

Late antiquity is undeniably one of the most formative periods in the creation of Jewish religion and culture. Many of the texts, practices and ideas that are central to Jewish practice today were born or developed in this period. In addition, the early centuries of the common era mark the first chapters in the relationship between Jews and Christians. This year’s public programs will provide unique opportunities for members of the wider Philadelphia area community as well as Jewish professionals from around the country, to learn about the most current research on these crucial topics from dynamic and engaging scholars. The 2008 Penn Lectures in Judaic Studies will run from February to May in Philadelphia and the surrounding Pennsylvania and South Jersey suburbs. We will also offer a three-session mini-course in May at CAJS. The mini-course offers interested learners a chance to learn from current fellows in a more interactive and sustained setting. In addition to the programs in Philadelphia, the Center will also sponsor programs by current fellows at synagogues around the country. If you would like more information about our public programs, please contact Dr. Cynthia Saltzman at 215-238-1290 x507 or consult our website at: www.cajs.upenn.edu.
**Meyerhoff Lecture in Jewish History**

The Eleventh Annual Joseph and Rebecca Meyerhoff Lecture in Jewish History was a lecture entitled “Defining the Karaites: Between Self-Perception and Scholarly Evaluation,” with Haggai Ben-Shammai (Department of Arabic, Hebrew University), on January 24, 2007. The event was co-sponsored by the Center for Advanced Judaic Studies, the History Department, and the Middle East Center.

The Meyerhoff Lecture was established in 1997 through the generosity of a gift from the Joseph and Rebecca Meyerhoff Foundation to honor the appointment of Herb Katz, W’51, as chair of the Board of CAJS. Herb and Ellie Katz have been among the most devoted supporters of Jewish Studies at Penn. Their gifts include the Joseph Meyerhoff Chair in Modern Jewish History, the Katz Family Term Chair in American Jewish History, and the Herbert D. Katz Distinguished Fellowship at the Center.

**Silvers Visiting Scholar in Jewish Studies**

On April 12, 2007, Italian singer, Miriam Meghnagi, accompanied by Giovanni Seneca, performed “Mediterranean Dialogues.” The concert was co-sponsored with the University of Pennsylvania Library Robert and Molly Freedman Jewish Music Concert, the Middle East Center, the Center for Advanced Judaic Studies, the Music Department and the Center for Italian Studies. Ms. Meghnagi also visited Kathryn Hellerstein’s course on Women and Jewish Literature.

The Silvers Visiting Scholar program, endowed by Patricia, CW’72, and David Silvers, C’71, was established to bring distinguished scholars to campus to interact with students and other members of the university community.

**Joseph Alexander Colloquium**

On October 18, 2006, Elisabeth Young-Bruehl, a psychoanalyst in Manhattan and faculty at the Columbia Center for Psychoanalytic Training and Research, delivered a lecture on “Why Arendt Matters.” The lecture was co-sponsored with the Alice Paul Center for Research on Women, Gender, and Sexuality, Department of History, and Department of Germanic Languages and Literatures.

The Joseph Alexander Colloquium, Penn’s oldest endowed lectureship in Jewish Studies, is supported through the generosity of the Joseph Alexander Foundation and the Mackler Family.

**Kutchin Seminars in Jewish Studies**

The Kutchin seminars are supported by the generosity of Mel, C’50, and Mitzi Kutchin.

The Jewish Studies Program mourns the loss of Mitzi Kutchin, wife of Mel Kutchin, who passed away in August. Mel and Mitzi have been generous supporters of Jewish Studies at Penn for many years. With their help, we have created the Jewish Studies Kutchin Faculty Seminar Series, which brings leading scholars to campus throughout the academic year. We send our condolences to the entire Kutchin family.

“Symposium in Honor of Joshua A. Fishman’s Eightieth Birthday,” co-sponsored with Multilingual Matters, the University of Pennsylvania Graduate School of Education, Penn Language Center, Department of Linguistics, and the Judaic Studies Program of Drexel University, on September 10, 2006.

“A History of the Latvian Jew: An Insider’s Account,” with Peter Kruopnikov (University der Bundeswehr, Munchen), co-sponsored with the Department of Slavic Languages and Literatures, on September 27, 2006.


“The Image of God in Classical Judaism - Talmudic Literature,” with Yair Lorberbaum (Bar Ilan University and fellow, Institute for Advanced Study at the Shalom Hartman Institute in Jerusalem), co-sponsored by The Law School’s Caroline Zelaznik Gruss and Joseph S. Gruss Lectures in Talmudic Civil Law, on October 23, 2006.

“The Dynamics of Ladino Literature, 16th-20th Centuries,” with Olga Borovaya (Stanford University), co-sponsored with the Departments of Spanish and French, on November 3, 2006.

Conference on “Jews in France: Crisis and Continuity,” with Vicki Caron (Cornell University), Lawrence Kritzman (Dartmouth College), Scott Lerner (Franklin and Marshall College), Jonathan Steinberg (University of Pennsylvania), Patrick Weil (Centre d’Histoire Sociale du XVe siecle / Universite Paris I - Pantheon-Sorbonne) and Nicolas Weill (Le Monde), co-sponsored with the University Library, the Departments of History and Romance Languages, and the Dean’s Office, on November 5, 2006.

“Pius XII, the Second World War, and the Jews” (In commemoration of Kristallnacht, The Night of the Broken Glass), with Stewart A. Steinlin (New York University), co-sponsored with the Departments of History and German, on November 9, 2006.

Yiddish Sing-along, with Alexander Botwinik (University of Pennsylvania), co-sponsored with the Department of Germanic Languages and Literatures, and Hillel, on November 9, 2006.

“Celebrating the State: Sephardim and the Uses of ‘lo Argentino’ in Intra-Community Politics,” with Adriana Brodsky (St. Mary’s College of Maryland), co-sponsored with the Latin American and Latino Studies Program, on November 15, 2006.

Translating Hebrew Fiction: Haim Sabato & S. Yizhar,” with Yaacob Dweck (University of Pennsylvania) and Nicholas de Lange (Cambridge University), co-sponsored by the Kelly Writers House, on December 7, 2006.

“Who Was a Jew? Controversies over Jewish Identity from Ancient to Modern Times” and “Who Wrote the Bible, Orthodoxy and Biblical Criticism,” with Lawrence Schiffman (NYU), co-sponsored with Hillel’s Orthodox Community, on January 19 and 20, 2007.

“Choose All that Apply: A Discussion of the History of Jewish Denominationalism in America,” with Jonathan Sarna (Brandeis University), co-sponsored with Penn Hillel, on February 20, 2007.


“Dropsie College Centenary,” with Arthur Kiron (University of Pennsylvania), co-sponsored with the University Library and the Center for Advanced Judaic Studies, on March 15, 2007.

“Yiddish Sing-along,” with Alexander Botwinik (University of Pennsylvania), co-sponsored with the Department of Germanic Languages and Literatures, and Hillel, on March 22, 2007.


“The Dreyfus Affair and Contemporary Anti-Semitism,” with Paula E. Hyman (Yale University), and Yael Perl Ruiz (great-granddaughter of Alfred Dreyfus), co-sponsored with the Lorraine Beitler Collection Advisory Committee, on April 19, 2007.

COMING ATTRACTIONS

A Conference on “Becoming Modern: The German-Jewish Experience”
Sunday, March 30, 2008

In a recent book, Yuri Slezkine described the twentieth century as a “Jewish Age”—to be modern would essentially mean to be a Jew. In German historical and cultural studies, this linkage has long been made—only in reference to the last years of the German monarchy and the time of the Weimar Republic. Indeed, what has become known as “modern” German culture—reflected in literature, music, and the visual arts and in a multitude of public media—has been more often than not assigned to Jewish authorship or Jewish subjects. But what do authorship and subject mean in this case? Do we locate the German-Jewish experience as the driving force of this new “modernity,” or is our understanding of this experience the result of this new “modern” world?

A group of scholars, drawn from the United States and abroad, will explore the relationship of “modernity” and the German-Jewish experience in a day-long symposium that will be open to the general public. The symposium will be accompanied by a musical event, and an exhibition in Penn’s rare book division, Van Pelt Library.

Liliane Weissberg is organizing this conference, with the assistance of graduate students Gabriella Skwara and Kerry Wallach.
Judaica at Penn’s Libraries

The Judaica collections at Penn—located at the Van Pelt Library, at the Center for Advanced Judaic Studies Library, at the Fisher Fine Arts Library and at the University Museum—continue to grow as an integrated unit within the University library system under the management of Arthur Kiron, Schotteinstein-Jesselson Curator of Judaica Collections. The Library staff of the Center for Advanced Judaic Studies—Judith Leifer, who oversees the Inter-Library Loan program for the Fellows, Seth Jerchower, the CAJS Public Services Librarian, and Josef Gulka, who supervises circulation—once again received positive reviews from this past year’s research Fellows. Overall, the CAJS library received nearly 2,000 public service contacts, shelved nearly 5,000 volumes, produced over 530 digital images, administered the circulation of over 300 rare items, received over 850 inter-library loan requests and had a remarkable average turn-around time of two days for filled requests. To mark the conclusion of the 2007 CAJS seminar year, Seth Jerchower, in collaboration with CAJS Fellows, designed, edited and mounted a beautiful virtual exhibit based on the year’s research theme, CAJS Fellows’ 2006-07 web-exhibit “Religious Communities in Islamic Empires,”

New Penn Judaica Homepage

The entirety of Penn Judaica is now accessible via a new web presence located within the Library’s Area Studies group. Check it out at: http://www.library.upenn.edu/collections/judaica/.

New Penn Judaica FAQ launched!

Thanks to the efforts of Seth Jerchower, a new Judaic Studies FAQ was launched on December 27, 2006. If you have a question, try finding an answer at: http://faq.library.upenn.edu/

Collections Development

Penn’s Judaica collections received over $200,000 in pledges, grants, and gifts in kind during the last year. Among the most exciting new acquisitions was a rare edition of Wolf Ehrenfried Reitzenstein’s Der vollkommene Pferde-Kenner, printed in Uffenheim by John Simon Meyer in 1764. This beautifully illustrated guide to the horse trade features 29 engraved plates and a special appendix of “decoded” Yiddish words and phrases used by Jewish horse-dealers which have been transliterated in Gothic letters and translated into German. We extend our deep thanks and appreciation to Penn Library Board of Overseer Gilbert Mathews, W’65, for making it possible to acquire this unique treasure for the Penn Library from Michael Landy Fine Art and Rare Books in New York City.

We received three newly endowed Judaica book funds, totaling $120,000: The Albert J. Wood Judaica Book Fund: the Gershwind-Bennett Families Judaica Book Fund; and the Barney and Eleanor Frommer Judaica Book Fund, established by Mr. Henry Frommer, W’64, in memory of his parents. These endowed Judaica funds will support the acquisition of books, manuscripts, and other materials for the Judaica collections at Penn in perpetuity.

We are especially grateful to Penn Library Board Overseer Eri Gershwind, W’93, as well as Jackie Gershwind, and Stacey Bennett, C’95, and Michael Bennett for their substantial gifts, including an endowed book fund as well as start-up funding for the American Genizah Project and for this year’s Robert and Molly Freedman Jewish concert program. Among the noteworthy Judaica collections donated this past year has been the Arnold Levin Haggadah Collection, containing over 1,800 19th and 20th century haggadot. To learn more about this marvelous collection, given by Shirley Levin in memory of her husband Arnold Levin, see: http://www.library.upenn.edu/cajs/Levin-Haggadot.html

We received anonymous cash gifts towards the purchase of original Isaac Leeser manuscript material at auction, including the original school notebooks of Leeser before he emigrated to the United States. We are extremely grateful to our anonymous benefactor for arranging these precious gifts.

We also received a $10,000 grant from Penn’s Program for Research on Religion and Urban Civil Society (PRRUCS) to develop phase II of the project “Integrating Information Technologies with the Humanistic Study of Religion and Urban Civil Society in the Middle East,” to address pre-modern urban societies in the Middle East. The Curator of Judaica worked in conjunction with Penn faculty members Heather Sharkey, Joseph Lowry, and Jamal Elias, and William Kopycki (Middle East Bibliographer), David McKnight, Curator of Digital Collections, and Dennis Mullen, the library’s web-designer at the Schoenberg Center for Electronic Text and Image to realize the second phase of this project.

The Jewish Studies Program continues to contribute money towards special purchases, including a recent gift received from Ruth and Raymond Brenner and the Brenner Family Fund for Jewish Studies in honor of Gregory Brenner, W’99, Adam Brenner, W’01, Jason Brenner, W’05, for the purchase at auction of a copy of Poonah Haggadah, a rare, highly sought-after haggadah shel peosh printed in the Indian city of Poonah by Vital Sakharam Agnity in 1874. It contains perhaps the first example of local illustrations of the performance of the Passover service. The JSP also devoted a portion of a generous gift from Annette Freund towards the purchase at auction of Hikur mataisiyot meha-nidrashot veha-agadot, an early modern collection of Jewish folktales printed in Verona by Francesco dei Rossi in 1647. Thanks also to Daniel Kestenbaum and the Kestenbaum auction house for all the times the hammer dropped on Penn’s bid!

Public Programs

This past March 2007 marked the hundredth anniversary of the chartering of the Dropsie College for Hebrew and Cognate Learning, the first state-accredited institution in the world to offer doctoral degrees in Judaic Studies. To honor this occasion, the Penn Library partnered with Jonathan Steinberg and the Jewish Studies Program to organize a centenary program, featuring a lecture and reception. The Library received $15,000 from a number of sources, including a substantial gift to support public programs from the Gershwind-Bennett families, as well as the Middle East Center, Jewish Studies Program, Silvers Visiting Lectureship, Center for Advanced Judaic Studies, the Music Department, Center for Italian Studies, and the Institute for Italian Culture in Washington, D.C. to organize the 8th Robert and Molly Freedman Jewish Concert program. The concert, entitled “Mediterranean Dialogues,” was held at the Harold Prince Theatre, Annenberg Center for the Performing Arts, Thursday evening, April 12, 2007. This unique musical event featured Miriam Meghnagi, a Libyan-born, Italian Jewish singer and ethnomusicologist, accompanied by Maestro Giovanni Seneca, of the Ancona Conservatory. Meghnagi also gave two class presentations during her stay at Penn. The Freedman event featured a gala, pre-concert event.
**News Flash:**

**CAJS Library Discovery!**

CAJS Fellow Haggai Ben Shamai discovered in the CAJS Library in the personal papers collection of Dropsie professor Henry Malter his unpublished critical edition of Yehudah Ibn Tibbon's Hebrew translation of Saadia Gaon's *Judaeo-Arabic Sefer Emunot ve-Edot* ("Book of Beliefs and Opinions"). Plans are now underway to scan Malter's manuscript for further study and prepare a published edition. For more information, see the discussion by Prof. Ben Shamai in his contribution to this year's webexhibit:

http://www.library.upenn.edu/exhibits/cajs/fellow07/cajs2007.html

**Departures:**

**Seth Jerchower**

Seth Jerchower, Public Services (and most recently and additionally Judaic Research and Instructional Services) Librarian at the Center for Advanced Judaic Studies Library since March 1, 2000, has accepted the position of Curator of the Price Library Judaica Collection at the University of Florida, Gainesville. Seth’s contributions to the development of the “Penn Judaica” program at the University of Pennsylvania Libraries have been of exceptional significance His work on the Penn-Cambridge Cairo Genizah project has been nothing short of historic in importance. Seth helped to realize our Genizah project’s proof of concept: namely to link digital images of fragments to their cataloging metadata in order to provide on-line access to fragments physically dispersed around the world. During his tenure at the CAJS Library, Seth also designed and edited seven years of CAJS Fellows’ web-exhibits and co-curated two of his own, including a marvelous physical exhibition honoring the 800th anniversary of the birth of Petrarch, and another about the history of Rabbinic Lexicography, on the occasion of the 100th anniversary of the death of Marcus Jastrow, the father of American rabbinic dictionary making. We congratulate Seth on his appointment and wish him continued success in his career.

**In Memoriam**

Members of the American Genizah Project and Penn Judaica join in mourning the death of Leah Levitz Fishbane. Leah died of a brain tumor on March 1, 2007. Leah was married to Professor Eitan Fishbane, and was the mother of a four-year-old daughter Adeler Fishbane. A graduate student of Professor Jonathan Sarna at Brandeis University, Leah specialized in 19th century American Jewish history. In the course of her work on the Leeser pilot project, she made significant contributions to the development of our cataloging template and was always a joy to work with her. Leah was transcription the Leeser letters in the Kaplan collection in the days before her tragic death. Leah’s participation in our project will not be forgotten and her memory will remain for a blessing.

**Thank You!**

We are especially happy to acknowledge and thank the following individuals for their gifts and donations:

Jean S. Adelman; American Jewish Archives; Aviva Astrinsky; Beki L. Bahar; Adina Bar-El; Nira Bartal; Miriam and Ben-Zion Barlev; Hakan Bengtsson; Stacey and Michael Bennett; Terri Binder and Joseph Koschitzki; Howard A. Blum; Ann Bonn and Helen Weindling; Ruth and Raymond Brenner and the Brenner Family Fund for Jewish Studies in honor of Gregory Brenner, W’99, Adam Brenner, W’01, Jason Brenner, W’05; Petr Charvat; Alma Orlovitz Cohen, FA’44; Boris Cohen, Dow ha-Cohen; Martin Cohen; Andrew H. Cohn, Esq., C’66; Gloria Cohn; Julie L. Coleman; David G. Cook; Flora Campos Cornfield; Alon Dahan; Muhammad A. Dandamayev; Avi Decker; Yvonne Edels; Alfred H. Eidlitz; Michael E. Eigen, C’57; Jeremy-Stuart de Fishberg; Sara Feinstein; Sandra Fifer; Pamela Foa; Megan Foley; John L. Frank; Robert and Molly Freedman; Jack and Naomi Friedman; Annette Freund; Michal Galas; Gilad J. Gevaryahu; Erik

(continued on page 17)
**About Our Students**

**Undergraduate News**

Six students graduated in May 2007 with majors or minors in the different Jewish Studies departmental tracks.

- One senior completed the Jewish Studies Program’s Interdisciplinary Major: Rachel Adler
- Two seniors completed a major in the Jewish History Concentration in the Department of History: Sarah Breger and Miriam Nogradi
- Two seniors competed the Jewish Studies Program’s Interdisciplinary Minor: Elana Hoffman and Brett Levi
- One senior completed a minor in the Hebraica/Judaica Concentration in the Department of Near Eastern Languages and Civilizations: Aliza Boim

**Prizes and Honors**

The Philip E. Goldfein Scholarship Award in Jewish Studies, which is supported by a generous gift from Robert, C’63, and Phillip, C’34, Goldfein, is awarded to both undergraduates and graduate students to support research projects and unusual academic experiences. This past year’s awards went to undergraduates: Rachel Adler and Jessica Swiatlo.

The Moshe Greenberg Prize for Excellence in Hebrew, awarded to a graduating senior who began the study of Hebrew at Penn and who shows exceptional proficiency in the language, was awarded to David B. Kriesman.

The Workmen’s Circle/Arbeiter Ring Prize in Yiddish Studies is supported by a gift from the Philadelphia Branch of the Workmen’s Circle and the United Worker’s Educational Organization to reward excellence in Yiddish Studies. This year’s prize was awarded to Marissa Steinberg.

The Raymond and Ruth Brenner Grants in Jewish Studies, designated for special opportunities in Judaic Studies, were awarded to graduate students: Andrew Berns, Todd Carmody, Yaacob Dweck, Dana Hercbergs and Jonathan Seif. This award was established through the generosity of Raymond and Ruth Brenner and their family (parents of Jason, W’05, Adam, W’01, and Gregory, W’99, Brenner). From the Language Study Support Fund, Kerry Wallach received funds for Yiddish language study at YIVO.

Thanks to a $10,000 endowment gift last winter by Dr. Rosaline Goldin and Ms. Julia Goldin of Bala Cynwyd, JSP was able to create the Samuel and Esther Goldin Endowment Award Fund to benefit an outstanding student majoring or minoring in Jewish studies at the University of Pennsylvania. This year’s award went to Sarah Breger, a senior major in History with a Jewish History concentration.

In addition, JSP has established the Judah Goldin Memorial Prize for Excellence in Advanced Hebrew Studies (replaces the The B’nai Zion Award). This year’s award was given to Dorit J. Price-Levine.

**Graduate Studies in Jewish Studies at Penn**

Thirty years ago, Jewish Studies at Penn was mainly geared towards training graduate students for doctorates, with a heavy focus upon the Ancient Near East, the Bible, and early Post-Biblical literature and Rabbinics. Since then, Jewish Studies—along with the university in general—has changed radically, with a massive shift towards undergraduate education. In the meantime, Penn’s Jewish Studies faculty and programs have become as strong in the modern period as in the ancient and medieval, and our courses and students have changed in corresponding ways as well.

Our graduate programs, though small and highly selective, nonetheless remain among the strongest in America in our various fields of specialization: Bible and the Ancient Near East, Rabbinics and Biblical Interpretation, Jewish Intellectual History from the Medieval through Modern periods, Early Modern and Modern Jewish History, Modern Jewish Literature, and American Jewish History. The Jewish Studies Program itself does not run graduate programs—these continue to be located in graduate groups run through departments, like History, Near Eastern Languages and Civilizations, and Religious Studies—but JSP sponsors a student-run graduate student seminar. It also awards research stipends to every entering graduate student as well as special-needs and research grants to support graduate education and scholarship.

**The Falk Fellowship**

The JSP administers the Margaret Schoenfeld Falk Fellowship, the only graduate fellowship “owned” and controlled by Jewish Studies. Because the cost of graduate school has risen sharply, fellowship support has become virtually indispensable, both for supporting graduate students once they enter the program, and for recruiting the very best candidates and persuading them to come to Penn. The Falk Fellowship was endowed by Edward Falk, W’66, in memory of his mother, Margaret Schoenfeld Falk, to support a graduate student who works specifically in the area of Jewish Studies. Current Falk Fellows are first-year Konstanze Kunst (History), fourth-year student Kerry Wallach (Germanic Languages), and
David Shyovitz (History). Kunst is working in the field of medieval and early modern Jewish history, Wallach is studying modern German-Jewish and Hebrew literatures, and Shyovitz early modern Jewish history.

Through the years, Ed Falk has been one of Jewish Studies’ most faithful and generous supporters. Ed began to make annual gifts in 1991, and from the beginning, he focused upon Jewish Studies, primarily because he wished to endow a fellowship in memory of his mother, who had been a deeply observant and committed Jew. From the beginning, Ed also concentrated upon graduate students because of their seriousness and commitment. This was the genesis of the Falk Fellowship, which, over the years, turned from one to two fellowships. At present, JSP is able to award Falk fellowships every two out of three years.

The Falk Fellowship is one of the most valuable elements of the Jewish Studies Program at Penn. Because of Ed’s foresight in establishing the fellowships, Penn is able to ensure the future of Jewish Studies in America, and educate and produce the scholars and teachers of tomorrow. As the following portraits of our graduate students will tell you, the Falk fellowship has been a major boon for Jewish Studies at Penn. We owe an enormous debt of gratitude to Ed Falk for his generosity!

Life After Graduate School

Every year in this newsletter we include short updates from all our current graduate students, and we do so in this issue as well. But our grad students do eventually finish our programs. Over the past five years, some eight of our graduate students have completed their doctorates, and left the comfortable halls of Penn for the “real world.” Here’s an update on what some of them have been doing.

Shawn Zelig Aster taught Northwest Semitic Inscriptions and Prophetic Reactions to Assyrian Imperialism (a graduate class) in the Department of Bible at Haifa University in the fall semester. He also served as teaching assistant for Elementary Akkadian at Ben-Gurion University of the Negev. In the spring semester, he taught a new course entitled Literary Reactions to Conquest and International Conflict in the Hebrew Bible and in the Ancient Near East to students from the Bible, Political Science, and History Departments at Ben-Gurion University of the Negev. This summer, he taught The Books of the Bible in the Institute for the Study of the Bible and Its World, at the Rothberg International School of the Hebrew University of Jerusalem, and served as coordinator of the Institute.

Shalom Holtz is Assistant Professor of Bible at Yeshiva University, where he has taught Introduction to Bible, Hosea and Amos, and History of the Ancient Near East. His doctoral dissertation and several articles have been accepted for publication. He also serves as a consultant to the Neo-Babylonian Trial Proceedings Project, a project funded by the National Endowment for the Humanities.

Debra Kaplan is currently in her third year as Assistant Professor of Jewish Studies at Yeshiva College. This summer, she taught a course on medieval Jewish women and family at the Bernard Revel Graduate School. Prof. Kaplan’s recent publications include two articles about Jewish self-texts, an article about confessionization and the Jews, and an article on Asian Jews and the imperial legal system in the Holy Roman Empire. She is completing her work on Jewish-Christian relations in Strasbourg during the Protestant Reformation.

Rebecca Kobrin is an assistant professor in Columbia University’s history department.

Susan Marks, Religious Studies 2003 Ph.D., is the Klingenstein Assistant Professor of Judaic Studies at New College of Florida, the Honors College of the state of Florida. This past year she presented a paper entitled “Bourdieu’s Response to Van Gennep: Implications for Roman Period Jewish Betrothal” at The Rites of Passage of the Life Cycle in Antiquity Symposium, Getty Villa, Malibu. In addition, she was selected to participate in the Wabash Center Teaching and Learning Workshop for Pre-Tenure Faculty at Colleges and Universities. Her article, “Women in Early Judaism: Twenty-five Years of Research and Reenvisioning,” will appear in the February 2008 issue of Currents in Biblical Research.

Kevin McGeeough continues to teach archaeology, history, and liberal education at the University of Lethbridge in Canada. In the fall, Kevin is teaching courses on the archaeology of Ancient Israel, the problem of genocide, and a course designed to help students transition from high school to university learning. Peeters Press will publish his second book, Exchange Relationships at Ugarit, Volume 1, this fall. The second volume is currently in preparation. Kevin is also editor of two volumes (covering the period from 4000-1000 BCE) in the ABC-CLIO Encyclopedia of World History; due out this fall. Last fall, a paper of his on the Book of Exodus (based on a paper written in Jeffrey Tigay’s seminar) was published in the journal Biblica. His current research project attempts to understand the role of antiquities in modern political contexts; he is the recipient of a ULRF grant to study the interaction between museum, cultural resource management, nationalism, and post-colonial discourse. Last February, Kevin became engaged to Dr. Elizabeth Galway, a professor of English literature at the University of Lethbridge. The two plan on marrying in the summer of 2008 although no date is yet set.

Adam Shear (PhD, History, 2003) is an Assistant Professor and Director of Undergraduate Studies in the Department of Religious Studies at the University of Pittsburgh, where he teaches courses on medieval and modern Jewish history, Jewish-Christian relations, introduction to western religions, and graduate courses on historiography and the history of the book. He is the English-language editor for the recently published translation of The Historical Writings of Joseph of Roheim, ed. Chava Fraelend-Goldschmidt, trans. Naomi Schendowich (Brill, 2006). He is working on the revisions for a book on the reception of Judah Halevi’s Book of the Kuzari, which will be published next year, and is co-editing, with Joseph Hacker, a volume on the history of the Jewish book that grew out of the 2005-2006 CAJS fellowship group. He is also working on a project on the transmission of medieval philosophical texts in Renaissance Italy and the impact of print. He will finish his term as co-chair for the Modern Judaism Works in Progress Group at the annual meeting of the Association for Jewish Studies in December 2007. In March 2007, he and his wife welcomed their third child.

Andrea Weiss, Assistant Professor of Bible at the Hebrew Union College-Institute of Religion in New York, is Associate Editor of The Torah: A Women’s Commentary, which will be published by the URJ Press this fall. Her research on Figurative Language in Biblical Prose Narrative: Metaphor in the Book of Samuel was published by Brill (Supplements to Vetus Testamentum, 2006), and she wrote an article on biblical poetry in the revised Encyclopaedia Judaica.

Michael James Williams received his Ph.D. from AMES in 1999 with a dissertation entitled “Deception in Genesis: An Investigation into the Morality of a Unique Biblical Phenomenon,” that explored the significance, interconnectedness, and implications of the frequent accounts of deception in the narratives of Genesis. Since graduating, Michael has been appointed Professor of Old Testament at Calvin Theological Seminary in Grand Rapids, MI, where he teaches courses on ancient Near Eastern and biblical languages and texts. He has also lectured in Kenya, Ukraine, and Poland, and published two books, Deception in Genesis: An Investigation into the Morality of a Unique Biblical Phenomenon and The Prophet and His Message: Reading Old Testament Prophecy Today.

Graduate Student News

Spencer Allen, a former William Penn fellow, has begun working on his dissertation, which explores the relationship between deities and their
associated epithets. Last fall, he served as the teaching assistant for David Stern's Ancient Interpretation of the Bible. This year he is a Critical Writing Fellow, teaching the freshman writing seminar entitled “The Bible in Rock’n’Roll.”

Conny Aust is a fourth year Benjamin Franklin fellow in the History department, specializing in Jewish History in Central and Eastern Europe. She passed her comprehensive exams last fall, and spent the academic year 2006-07 in Europe doing research in various European archives (e.g. in Warsaw, Gdansk, Berlin, Leipzig, Amsterdam) for her dissertation “Between Amsterdam and Riga: Networks of Jewish Merchants in Warsaw 1750-1815.” An International Dissertation Research Fellowship by the Social Science Research Council and a Doctoral Scholarship from the Memorial Foundation supported this research for Jewish Culture. In the summer, she took part in the International Forum of Young Scholars on East European Jewry in London.

Andrew Berns, a Benjamin Franklin fellow, recently finished his third year of coursework in the History department, specializing in early modern Jewish and European history, with a focused interest in 16th-century intellectual history. He passed his comprehensive exams in May 2007. This past summer he spent time in Italy and Israel conducting preliminary dissertation research.

Francesca Bregoli, a former Benjamin Franklin fellow in History, is completing her dissertation “Mediterranean Enlightenment: Jewish Culture in Livorno, 1737-1790.” This fall she moved to England where she accepted a two-year Junior Research Fellowship at the Oriental Institute and the Centre for Hebrew and Jewish Studies of the University of Oxford. This past spring Francesca lectured on Jewish-Christian relations at synagogues in Penn Valley and Havertown. She also presented her research at SUNY Binghamton and the Viterbi Symposium on Italian Jewish Studies at UCLA. Her article, “Jewish Scholarship, Science, and the Republic of Letters: Joseph Attias in Eighteenth-Century Livorno,” is scheduled to appear by the end of the year in ALEPH 7 (2007).

Nafali Cohn, a former Falk fellow and sixth year student in the Department of Near Eastern Languages and Civilizations, has been appointed Assistant Professor of Late Antique Judaism in the Department of Religion at Concordia University in Montreal, Quebec. This year his courses include the Hebrew Bible, Ancient Judaism, and a graduate course on the Talmud. Cohn is in the final stages of writing and revising his dissertation, “Imagining Jerusalem: Ritual Narratives in the Mishnah,” which he will defend in the fall semester.

Rebecca Cutler, a Benjamin Franklin fellow in the History department, is continuing her fourth year of graduate studies specializing in modern Jewish history. This fall she will take her comprehensive exams and begin to work on her dissertation, which examines the medical activities of American Jews in the post-World War II era. To support her research, Rebecca received a Marcus Center fellowship from the American Jewish Archives.

Yaacob Dweck completed his fourth year as a Waxner Graduate fellow in Jewish History. This past year he has spent researching his dissertation, a study of Ari Nohem, Leon Modena’s polemic against Kabbalah. Over the course of the summer, he traveled to the United Kingdom and Jerusalem to pursue his research. In addition he presented a paper on “Maimonides, Modena and Ari Nohem” at the European Association for Jewish Studies Colloquium at Wolfson College, Oxford. Toby Press published his English translation of Haim Sabato’s novel, The Dawning of the Day, last winter.

Benjamin Fisher, a Benjamin Franklin fellow, specializes in early modern European Jewish history. He finished his third year of coursework in the History department, and in the fall semester he was a teaching assistant for medieval and early modern Jewish history. In the summer he participated in the dissertation proposal workshop and traveled to Amsterdam for preliminary dissertation research on Sephardic biblical scholarship.

Jennifer Glaser is a sixth year student in Comparative Literature, working on a dissertation about race and Jewish American literature. Over the past year, she has taught a writing seminar called “American Transformations” about ethnic American memoir and the self-help ethos as part of her Critical Writing Fellowship. In recognition of her teaching work (particularly in Women’s Studies), Jennifer has received a 2006-07 SAS Dean’s Award for Distinguished Teaching. In the fall, in addition to going on the job market, she is teaching two courses in the Women’s Studies program at Penn. During the past year, Jennifer has had work accepted for the summer issue of the academic journal MELUS (Multi-Ethnic Literature of the United States), Philadelphia magazine, and the New York Times, as well as in an anthology of essays from Random House. She has presented papers at the MLA conference and the Society for the Study of American Women Writers, acted as a respondent for the literature panel at NYU’s postwar Jewish Women conference, been a visiting writer at Ohio State University’s English and Creative Writing program, and worked on the organizing committee for Penn’s first grad student conference on Women, Gender, and Sexuality. Along with Rebecca Cutler, she has also coordinated Penn’s Jewish Studies Colloquium.

Moriah Simon Hazani is a third year Benjamin Franklin fellow in the Department of Near Eastern Languages and Civilizations, focusing on rabbinic literature. In her second year she took classes, served as a teacher assistant at the university and taught as an adjunct instructor at the Reconstructionist Rabbinical College. This past summer she continued her study of Greek language and participated in a summer school in Jerusalem titled “Defining Heresy,” as well as spending time in Israel with her family.

Tammy Jacobowitz is currently writing her dissertation on Leviticus Rabbah, which explores the rabbinic discourse of the body, illness, and sexuality. She teaches Rabbinics for Me’ah and lectures in communities in the NY and NJ area. In the winter, she was a scholar-in-residence at the Kasher Israel synagogue in Georgetown. Over the summer, she taught at the Yeshivat Chovevei Torah Bible conference in Teenekk, NJ. She also taught an intensive mini-course for the AJU in Los Angeles on the pedagogy of Bible and Midrash. In June, she attended the AJRJ seminar for advanced graduate students. In the spring, Tammy and her husband, Ronnie Perelis, welcomed their third child into the family, Batsheva Rachel.

Julie Lieber currently lives in Denver, Colorado and will be teaching at the University of Denver in their History and Judaic Studies programs this year. She will also be completing her Ph.D. this year on Jewish women and gender in turn of the century Vienna.

Linda Meiberg is currently writing her dissertation entitled “Figurative Motifs on Philistine Pottery and Their Connections with The Aegean World” in the Interdisciplinary Graduate Group of Art and Archaeology of the Mediterranean World. For the past year she has been teaching modern Hebrew through Graz College and working as a Research Assistant for the Center for Ancient Studies at Penn. Linda has recently been awarded the Samuel H. Kress Travelling Fellowship and will be spending the 2007-08 academic year at the Albright Institute for Archaeological Research in Jerusalem and at the American School of Classical Studies in Athens completing her dissertation research. Over the summer, Linda will continue excavating at Tell es-Safi in Israel with the team from Bar Ilan University.

Anne Oravetz Albert expects to complete her dissertation, on Sephardi political thought in seventeenth-century Amsterdam, this year. After having taught a course on Jewish political thought in the History department last year, her work this year will be supported by a Doris Quinn Fellowship from the School of Arts and Sciences, and a Dissertation Grant from the Foundation for Jewish Culture (formerly the National Foundation for Jewish Culture).
Matthew Rutz, a former William Penn and Louis J. Kolb fellow, is working to finish his dissertation. This past year he published articles in the Journal of Cuneiform Studies and Nouvelles Assyriologiques Brèves et Utilitaires. He also presented aspects of his dissertation research at the 217th Meeting of the American Oriental Society in San Antonio. During the spring semester Matthew was a Graduate Teaching Fellow for Ian Lustick's course JWST 255 International Politics of the Middle East.

Ellie Schainker, a Benjamin Franklin fellow, continues to work on her dissertation entitled, “Imperial Hybrids: Russian-Jewish Converts in the Nineteenth Century.” This past year, Schainker received a Hadasah-Brandeis Institute research award and a SAS Dissertation Research Fellowship. She spent the spring in Israel conducting archival research. Looking ahead, Schainker has received a YIVO fellowship and Center for Jewish History fellowship for the 2007-08 academic year.

From Spring 2006 through Spring 2007 Gabriella Skwara has been working together with Dr. Kathryn Hellerstein on a pilot project to digitize audio, visual, and spiraled web interactive materials for first year Yiddish (YDSH 101 and 102). The project aims to bring modern technology into the Yiddish curriculum, thus providing students with an enhanced means of learning and practicing the language. The digital materials, which are accessed through the Blackboard site, contain various forms of vocabulary and grammar review and practicing the language. They also offer students the opportunity to apply their skills through Yiddish film clips and musical selections along with various web realia of the Yiddish speaking world. An SAS Teaching Innovations Grant funds the project. Gabriella is a second-year doctoral student in the Department of Germanic Languages and Literatures. In 2005-06, Gabriella studied Yiddish project. Gabriella is a second-year doctoral student in the Department of Germanic Languages and Literatures. In 2005-06, Gabriella studied Yiddish language at Penn and at YIVO, with a JSP Brenner Research Award.

Yehuda Seif, a William Penn fellow, completed his fourth year in the Religious Studies department, specializing in medieval Ashkenazic Jewry. Last year, he worked on his dissertation proposal on the topic of Charity in Medieval Ashkenaz. This summer, Seif studied intensive Latin at Penn, and then did archival research in Jerusalem with the help of a Goldfein research award. He will spend this year completing his qualifying exams and working on his dissertation.

David Shovyowitz, a Falk fellow and Wesner Graduate fellow, is in his third year in the History department, focusing on medieval and early modern Jewish history. This year, he will be preparing for his comprehensive exams, serving as a TA in the History department, and, in the fall, teaching a course on the thought of Moses Maimonides at the Drisha Institute for Jewish Education in New York.

Kerry Wallach, a Max Kade fellow, Falk fellow, and currently a Benjamin Franklin fellow, completed her third year of coursework in the German Department, focusing on German-Jewish literature. Last year she taught Intermediate German and served as a teaching assistant for The Devil’s Pact in Literature, Film, and Music. She presented papers at a number of conferences, including Women in German, German-Jewish Women Writers 1900-1938 at the University of London, and at a conference commemorating Mascha Kaleko’s 100th birthday in New York. She was awarded the 2007 Penn Prize for Excellence in Teaching by Graduate Students, and she is also the 2007 recipient of the Arthur M. Daemmrich and Alfreud Guenther Memorial Prize for Excellence in German Studies. This past summer she studied Yiddish at YIVO/NYU.

Susan Zeelander, a student in the Department of Near Eastern Languages and Civilizations, is working on her dissertation on literary aspects of biblical narratives. During the academic year she also teaches Adult Education courses at synagogues in the area. This year she will be teaching aspects of narratives in Genesis, at Tiferet Bet Israel, Blue Bell, PA.

**Kathryn Hellerstein**, the Ruth Meltzer Senior Lecturer in Yiddish and Jewish Studies, continues to serve as Undergraduate Director of the Jewish Studies Program. In the spring, she was awarded a continuation of her Penn SAS Language Teaching Innovation Grant to develop on-line pedagogical materials for teaching Yiddish. In 2006, Hellerstein was first place winner of the California Institute for Yiddish Culture and Language annual poetry translation contest. Her recent publications include “Beyond the Purim Shpil: Reinventing the Scroll of Esther in Modern Yiddish Poetry,” in *Jews and the Creation of Modern Jewish Culture in Eastern Europe*, eds. Gabriella Safran and Ben Nathans, University of Pennsylvania Press; “Ruth Speaks in Yiddish Poems: Roza Yakubovitch and Izik Manger,” in *Scrolls of Love: Reading Ruth and the Song of Songs*, eds. Peter Hawkins and Lesleigh Cushing, Fordham University Press; and “Moyshe-Leyb Halpern Kunst” in the Yiddish weekly *Forverts*. Her translations from the Yiddish and her own poems appeared in *Prairie Schooner*. Hellerstein presented academic lectures at the Symposium on Modern Yiddish Literature at the Menasseh ben Israel Institute, the University of Amsterdam and Franklin and Marshall College. She chaired a panel on Yiddish Poetry and Song at the Association for Jewish Studies Convention in San Diego, where she also continues to serve as Coordinator of the Yiddish Literature Section. She is poetry editor of *Kerem* and on the Editorial Advisory Board for *Nachhim: A Journal of Jewish Women’s Studies and Gender Issues*, and also for the journal *Yiddish*. She serves on the Jewish Publication Society’s National Council and the Academic Advisory Committee for Hadasah Research Institute on Jewish Women.

**Arthur Kiron**, Schotstein-Jesselson Curator of Judaica Collections and Adjunct Assistant Professor of History, reviewed “Hebrew Printing in America. 1735-1926,” in *Judaica Librarianship* vol. 13 (2007); delivered the 100th anniversary address marking the founding of Dropsie College, on March 15; presented the “American Genizah Project,” at the 42nd Annual Association of Jewish Libraries Convention, Monday, June 18, and a paper on “Chartism and the Jews” at a conference at Birkbeck College, University of London, on July 10. He organized the Robert and Molly Freedman Jewish Concert program, “Mediterranean Dialogues, featuring Miriam Meghagi, a Libyan-born, Italian Jewish singer and ethnomusicologist, accompanied by Maestro Giovanni Seneca, at the Annenberg Center for the Performing Arts, on April 12. Among thegrant projects he directed was phase two of a Middle East studies initiative funded by the University of Pennsylvania’s Program for Research on Religion and Urban Civil Society (PRRUCS), the ongoing Penn-Cambridge Genizah partnership, and the “American Genizah project.” In the spring, he served on the Penn Library’s Digitization Selection Criteria Committee.

**Robert Kraft**, Emeritus Professor of Religious Studies, continues to teach an advanced graduate seminar each term. During the current academic year he is offering a study of Greco-Roman Realia—inscriptions, papyri, coins, art, archaeology, archaeiture, etc. (including various visiting experts). He continues to pursue the long-range projects that include describing and digitizing the University’s papyri collections (as part of the Advanced Papyrological Information System [APIS] project) and creating electronic files for the textual variants in the manuscripts of Greek Jewish scriptures (as part of the Computer Assisted Tools for Septuagint/Scripual Studies [CATSS] project). Details of these and other activities may be found on his web page at http://ccat.sas.upenn.edu/rs/rak/kraft.html, including descriptions of the project to update and expand on M. R. James’ Lost Apocrypha of the Old Testament (1920), and a sister project to update the English edition of Harnack’s Mission and Expansion of Early Christianity (1908, 1924 German). As a follow-up to his November 2006 presidential address on "Paramania: Beside, Before, and Beyond "Bible Studies” at the annual meeting of the Society of Biblical Literature (now available in the *Journal of Biblical Literature* for March 2007 as well as online), Bob gave two lectures at the University of Toronto in April. In the summer he participated in a conference in Tuscany, Italy, on the books of Jubilees and Enoch, and also presented a paper to the international papyrology congress in Ann Arbor, MI on the hundreds of papyri sold on eBay during the past two years.

**Ian S. Lustick**, Bess W. Heyman Professor in the Political Science department, visited Israel this spring where he lectured on various topics at the Hebrew University, Tel-Aviv University, and Bar-Ilan University. At the 2007 annual meeting of the Association for Israel Studies in R’aaana, he presented a paper entitled “Leaving the Middle East: Israel and haBotzam haMizrach Tichoni.” Lustick’s most recent books are *Trapped in the War on Terror and Exile and Return: Predicaments of Palestinians and Jews*, edited with Ann M. Lesch. At a recent conference at the University of Exeter, in England, on “A Rights-Based Solution to the Israeli-Palestinian Conflict,” he presented a paper entitled “One State Not Two? A Cruel Examination of the Two-States-Are-Impossible Argument for a Single State in Palestine/the Land of Israel.”

**Benjamin Nathans** was appointed the Ronald S. Lauder Endowed Term Associate Professor of History. Together with Prof. Gabriella Safran (Stanford U.), he edited *Culture Front: Representing Jews in Eastern Europe*, based on a yearlong seminar at Penn’s CAJS and forthcoming with Penn Press. His tribute to his late graduate school advisor appeared as “In and Out of Class: Reginald Zelnik as Teacher and Mentor,” in *Perils of Pankratova. Some Stories from the Annals of Soviet Historiography: A Memorial Volume* (Seattle, 2005). Nathans contributed encyclopedia entries for *Europe Since 1914: Encyclopedia of the Age of War and Reconstruction* and the *Encyclopedia of Jewish Culture in the Era of Modernization and Secularization* [Hebrew], and presented work at Penn Law School, the University of Bremen (Germany), and Denver University, where he gave a series of master classes in the “Rimon” program and the John C. Livingston Memorial Lecture in the history department. His book *Beyond the Pale: The Jewish Encounter with Late Imperial Russia* is currently being translated into Hebrew. Nathans will be on leave during 2007-08.

**Josh Perelman** is a postdoctoral fellow of American Jewish History at the University of Pennsylvania. He also serves as the Deputy Director and Museum historian at the National Museum of American Jewish History. Perelman is currently working on a manuscript entitled “Choreographing Identity, Modern Dance and American Jewish Life, 1924-1954.”

**David B. Ruderman** served as Sackler University Scholar of The Mortimer and Raymond Sackler Institute of Advanced Studies, Tel Aviv University beginning a three-year term, 2007-09 [one month each year]. He also served as visiting professor of Jewish studies at the University of Amsterdam in the spring of 2007. He published a new book entitled *Connecting the Covenants: Judaism and...*

Jonathan Steinberg acted as chair of the Jewish Studies Program in the academic year 2006-07, while Beth Wenger took a sabbatical. Nothing utterly disastrous occurred. His lecture, “Switzerland the Jews” has been accepted for publication in the Leo Baeck Yearbook. He and Dr. Marion Kant gave a third version of the lecture course “Secular Judaism and Secular Jews: Lives and Choices” at the Gershmam Y and he presented several films at the Jewish Film Festival of Philadelphia.

David Stern, Ruth Meltzer Professor of Classical Hebrew Literature, returned to teaching after a year on sabbatical and medical leave. During the past year, he completed co-editing (with Natalie Dohrmann) Jewish Biblical Interpretation and Cultural Exchange, to be published by the University of Pennsylvania Press in the coming year, and includes a chapter he wrote entitled “Comparative Exegesis and the Ancient Interpretation of the Song of Songs.” He also curated a major exhibition at Philadelphia’s Rosenbach Museum & Library entitled “Chosen: Philadelphia’s Great Hebraica,” consisting of some sixty books and scrolls that Stern discovered and identified in Philadelphia public collections including many volumes from the University of Pennsylvania’s libraries, and wrote the illustrated catalogue for the exhibit which traces the history of the Jewish book from the 10th until the 11th century. In January, Stern delivered the Frank Talmadge Memorial Lecture at the Fisher Library of the University of Toronto, and in June, the Leeser Rosenthal/Juda Palachi Memorial Lecture at the Bibliotheca Rosenthaliana at the University of Amsterdam. In February, Stern served as a visiting scholar at the Medieval Institute at the University of Notre Dame, and also lectured during the year at Columbia University, Tulane University, and New College in Sarasota, Florida. He also served as co-director of the Early Career Faculty Workshop sponsored by the American Academy for Jewish Research at the University of Michigan, and taught for the Meah Program in their inaugural season in Cherry Hill, NJ. At Penn, he continued directing the Manfred Lehmann Master Workshop in the History of the Jewish Book; and also continued working with the Graduate School of Education on their masters program in Jewish day school education, among other things serving on the search committee for a director of the program.

Jeffrey Tigay, A.M. Ellis Professor of Hebrew and Semitic Languages and Literatures, is currently revising his 1996 commentary on Deuteronomy, which is being translated into Hebrew for the Israeli commentary series Mikra le-Yisrael, and is co-editing a Festschrift, Birkat Shalom: Studies in the Bible, Ancient Near Eastern Literature and Post-biblical Judaism presented to Shalom M. Paul on the Occasion of his Seventieth Birthday. His article “The Priestly Reminder Stones and Ancient Near Eastern Votive Practices” will shortly be published in a Festschrift for the Israeli scholar Sara Japhet, being published in Israel, and his article “The Voice of the Lord Causes Hinds to Calve” (Psalm 29:9) will be published in Birkat Shalom. His appreciation of the scholarly achievements of the late Tikva Frymer-Kensky was published in AJS Perspectives. The Magazine of the Association for Jewish Studies, Spring 2007; a Hebrew version will be published in Shmonot: An Annual for Biblical and Ancient Near Eastern Studies. He is working on two multi-year projects: a full-length Hebrew commentary on Exodus, for the Mikra Le-Yisrael series, and the first volume (on the Biblical period) of The Posen Library of Jewish Culture and Civilization: Anthology of Primary Sources, Documents, Texts, and Artifacts, a ten-volume series being published by Yale University Press. In February he served as a scholar-in-residence at Congregation Ohev Shalom in Wallingford, PA, lecturing and teaching about “Archaeology and the Exodus,” “The Book of Exodus and the Origins of the Passover Seder,” and “The Song at the Sea (Shirat HaYam) in Exodus 15.”

Liliane Weissberg, the Christopher H. Browne Distinguished Professor in the Humanities, was the Kurt David Bruehl Professor in Jewish Studies at the Universitaet Graz in Austria in the spring semester. Also in the spring, Weissberg delivered the Rodig Lecture in German Studies at Rutgers University, and the commencement address at the Hochschule für Jüdische Studien in Heidelberg. In the past academic year, she published essays on Heinrich Heine, Arthur Schnitzler, Jewish Studies in Germany, and Germanistik at the Humboldt Universitüt Berlin. She presented papers at the universities of Bristol, Sussex, Oxford, Graz, Salzburg, Vienna, Potsdam, Munich, and the Technische Universitüt Berlin, as well as Penn. Weissberg also spoke at the Jewish Museum in Frankfurt am Main, the Leo Baeck Institute London, the Sigmund Freud Museum and Foundation in Vienna, the YIVO and Leo Baeck Institutes in New York, the Bnei Brith Loge in Frankfurt am Main, as well as the local Philadelphia Lantern Theater, and participated in conferences in Philadelphia, Pittsburgh, and Berlin. She was interviewed for the Graz university paper on her work, and was interviewed, and co-wrote, a feature on Hannah Arendt for National Public Radio.

Beth S. Wenger, the Katz Family Term Chair and Associate Professor in American Jewish History, was on scholarly leave during the 2006-07 academic year, thanks to a fellowship from the American Council of Learned Societies. Wenger’s latest book, The Jewish Americans: Three Centuries of Jewish Voices in America, will be published by Doubleday Press in October 2007. The book is a companion volume to PBS documentary titled The Jewish Americans that will be broadcast in January 2008; Wenger served as an historical advisor for the film. She is also completing her next book, “History Lessons: The Invention of American Jewish Heritage,” which will be published by Princeton University Press. Wenger’s article, “Making American Civilization Jewish: Mordecai Kaplan’s Civic Religion” appeared in the Winter 2006 issue of the journal Jewish Social Studies. She has two articles that will be published during the current year: “Performing Citizenship: Jewish Celebrations of the Nation” will be included in the forthcoming Columbia History of Judaism in America (Columbia University Press, 2007) and “War Stories: Jewish Patriotism on Parade” is part of a new anthology titled Imagining the American Jewish Community (University of New England Press, 2007). Wenger delivered several lectures and participated in various panels during the past year, including at the Association of Jewish Studies conference, the American Council of Learned Societies/Association of American Universities convocation, the Brooklyn Public Library, as well as many other venues. Wenger serves on the Academic Boards of the Association for Jewish Studies (AJS) and the Center for Jewish History in New York. She is also a member of the Executive Committee of the American Jewish Historical Society’s Academic Council. She continues to serve as an historical consultant for the National Museum of American Jewish History in Philadelphia.
Recent Gifts

Jewish Studies Program Donors
July 1, 2006-June 30, 2007

Emilio Bassini, C’71, W’73, and Reina Martin Bassini, CW’72, GEd’72, parents
Michael A. Carasik
Edward J. Fark, W’66
Mr. and Mrs. Albert D. Friedberg and the Friedberg Mercantile Group
Annette Freund
Rabbi Louis Kaplan, ED’49, GEd’50, parent
Harry Kosansky, CGS’07
Manfred and Anne Lehmann Foundation
David H. Marion, W’60, L’63
Audrey Stein Merves, CW’56, and Stanley Merves, parents, and the Louis and Bessie Stein Foundation #2
Peter E. Roth, C’81, WG’85, and Michelle Roth and the Michelle and Peter Roth Charitable Foundation

Center for Advanced Judaic Studies Donors
July 1, 2006-June 30, 2007

Dean Stewart Adler, W’79, L’83, and Susanna E. Lachs, CW’74, ASC’76
Ira Albeck
Ralph D. Amado, professor of physics emeritus, and the Maurice Amado Foundation
Jack Alvin Belz, parent
Belz Foundation
Edwin J. Berkowitz, C’49, and Barbara S. Berkowitz, ED’51
Carol B. Blank, in memory of Albert J. Wood
Barbara Cantor, in memory of Albert J. Wood
Jonathan Z. Cohen, C’92, and Julia Bennett Pershan, WG’01
Josephine Cohen, a graduate of the University of Pennsylvania
Betsy Marks Darivoff, C’79, and Philip M. Darivoff, W’79, WG’85, parents, and the Darivoff Family Foundation, in memory of Lucille Ruderman
Jodi S. Dashe, C’88
Avrom I. Doft, W’60
Mr. and Mrs. Robert Dubin, in memory of Albert J. Wood
Marin Eikert, in memory of Lucille Ruderman
Sara Feinstein, in memory of Albert J. Wood
Mr. and Mrs. I. Fliegelman, in memory of Albert J. Wood
Linda Goldner, CGS’04, in memory of Albert J. Wood
Cynthia Rubin Golub, W’76
Estate of Sally T. Gordon
Joan Grill, in memory of Albert J. Wood
Andrew J. and Jan B. Groveman, parents
Michael J. Halpern, W’83
Libby S. Harwitz, in memory of Albert J. Wood
Alan Horowitz and Terry Bragin Horowitz, in memory of Albert J. Wood
Marc Howard and Susan B. Howard, in memory of Albert J. Wood
Mr. and Mrs. Alan Isen and the Alan and Sonnda Isen Foundation, in memory of Albert J. Wood
The Jesselson Family
Eleanor Meyerhoff Katz, Herbert D. Katz, W’51, parents, and the Eleanor M. & Herbert D. Katz Foundation
Herbert D. Katz, W’51, in memory of Albert J. Wood
Samuel H. Karsch, W’56, L’59, and Carole Weinheim Karsch, ED’59, GEd’78, CGS’07
Thomas O. Katz, W’79, and Elissa E. Katz, C’79
Judith Zucker Kinderman, CW’68, in memory of Albert J. Wood
Bradford R. Klatt and Robin Friedman Klatt, parents
Jean-Marie Kneefley, in memory of Lucille Ruderman
Mark Kohn, in memory of Albert J. Wood
Lillian Kosloff, in memory of Albert J. Wood
Lloyd F. Lampell, in memory of Michael Ben Avraham Halevi V’
Philip B. Lindy, W’52, and Annabel F. Lindy
Arthur S. Loring, in honor of David Mack
Joseph and Harvey Meyeroff Family Charitable Foundation
Rebecca Meyeroff Philanthropic Fund
Janice Korman Marx, CW’47, GEd’68, in memory of Albert J. Wood
Mr. and Mrs. Matthew P. McTish
Audrey Stein Merves, CW’56, and Stanley Merves, parents
Marilyn S. Meyerson, in memory of Albert J. Wood
Mr. and Mrs. Allen Newman, in memory of Albert J. Wood
Albert M. Perlstein, W’57, GGr’96, and Arlene G. Perlstein, CW’59
Julie Benner Platt, C’79 and Marc E. Platt, C’79, parents
Arnold B. Porges, D’59, in memory of Albert J. Wood
Brad A. Prutkin, C’95
Arthur L. Rebell, W’62
Ryda Dwyer Rose, CW’50, GrEd’71
Robert J. Rosoff, C’78
Ivan Ross, W’83, and Nina Ross
Amy Bright Ruben, C’82, and Richard Ruben
Selma Rubin Foundation
The Jay and Jeanie Schottenstein Family
Sisters in Partnership, in memory of Albert J. Wood
Louis and Bessie Stein Foundation #2
Mr. and Mrs. Donald R. Silberg, in memory of Albert J. Wood
Elizabeth G. Sterling, in memory of Albert J. Wood
Ione Apelbaum Strauss, CW’54, parent
Andrew and Erna Finci Viterbi
Michael D. and Sharon Weiner, parents
Nelson M. Wolf, C’64, and Rochelle Hirshey Wolf, G’81
Estate of Albert J. Wood
Mr. and Mrs. Walter Zitkin, in memory of Lucille Ruderman
Eric Zoller, C’98, E10
If you, too, would like to support Jewish Studies at Penn, please contact the School of Arts and Sciences Office of External Affairs at (215) 898-5262.

University of Pennsylvania
Jewish Studies Program
711 Williams Hall
Philadelphia, PA 19104-6305

Phone: 215-898-6654 • Fax: 215-573-6026
Web: http://ccat.sas.upenn.edu/jwst/
email: jsp-info@ccat.sas.upenn.edu

Nonprofit Org.
U.S. Postage
PAID
Permit No. 2563
Philadelphia, PA